

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 24 - 2023
Årgang 154



Kartverket

Stavanger 31. desember 2023
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2024.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2024.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
23. februar	4	29. februar
11. mars	5	15. mars
20. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
7. mai	9	15. mai
27. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
8. juli	13	15. juli
24. juli	14	31. juli
8. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
19. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes på e-post til efs@kartverket.no senest innen klokken 15:00 på innleveringsdato.

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian.

Notices must be sent on E-mail to efs@kartverket.no no later than 03:00 PM GMT +01.00 (local time) on deadline day.

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart kan meldes via Rett i kartet.

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via Rett i kartet (currently in Norwegian only).

Telefon kundesenter (Switchboard/Customer Service Desk): +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

6, 7, 14, 16, 27, 28, 59, 62, 64, 65, 80, 98, 100, 119, 135, 136, 137, 138, 455.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

9, 76, 88, 89, 95, 96, 98, 101, 102, 113, 459.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

73472. * Ny utgave av sjøkart nr. 95 (New edition Chart No. 95) Brynøilen - Loppa - Sørøya.

73473. * Ny utgave av sjøkart nr. 96 (New edition Chart No. 96) Altafjorden og Langfjorden.

73474. * Ny utgave av sjøkart nr. 98 (New edition Chart No. 98) Sørøysundet - Vargsundet - Hammerfest.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 6

73453. * Telemark. Kragerø. Bærøyfjorden. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

73455. * Telemark. Gumøy. Langårsund. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

73465. * Telemark. Kragerø. Bærøy N. Lanterne etablert.

73467. * Telemark. Kragerø. Setertangen. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 7

73466. * Aust-Agder. Tvedestrand. Sandøya N. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 14, 16, 455

73475. * Rogaland. Riskafjorden. Hommersåk. Undervannsrørledning etablert.

Kart/Chart(s): 119

73449. * Hordaland. Sørfjorden. Stanghelle. Tettaneset lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 27

73142. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Naustdal. Undervannskabel etablert.

73451. * Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Seten. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 28

73452. * Sogn og Fjordane. Hovden. Nordhovden Ø. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 59

73470. * Nord-Helgeland. Sjona. Onøya V. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 62

73454. * Nord-Helgeland. Rødøyfjorden. Rødøya SØ. Sandværken lykt. Omskjerming.

73490. * Nord-Helgeland. Rødøyfjorden. Rødøya. Nordre Kirkholmen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 62, 135

73485. * Nord-Helgeland. Tjongsfjorden. Kilaosen. Kila lykt. Omskjerming.

73491. * Nord-Helgeland. Oterværfjorden. Gjessøya. Rørholmen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 64, 65, 136

73492. * Salten. Fleinvær. Sandholmen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 65

73450. * Salten. Landegode SV. Skollerøysundet. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 136

73486. * Salten. Beiarfjorden. Grimstabben. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 136, 137

73494. * Salten. Skjerstadfjorden. Svefjorden. Buneset lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 138

73448. * Salten. Sørfolda. Jovikneset. Jovika lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 80

73456. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Nord-Rollnes. Sektorlykt etablert. Lanterne utgår.

Kart/Chart(s): 98, 100

73468. * Vest-Finnmark. Sandøyfjorden. Sandøybotn. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 9, 459

73487. * (T) Vest-Agder. Kristiansand. Topdalsfjorden. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 76

73471. * (P) Vesterålen. Hognfjorden. Finneset. Havbruk.

Kart/Chart(s): 88, 89

73489. * (T) Nord-Troms. Bårdsetsundet. Rundholmboen. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 101, 102

73469. * (T) Vest-Finnmark. Tufjorden. Rolvsøya V. Lanterne havarert.

Kart/Chart(s): 113

73488. * (T) Aust-Finnmark. Vardø. Reinøysund. Jernstang havarert.

SKYTEØVELSER **(Gunnery exercises)**

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

ADVARSLER **(Warnings)**

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Viktig informasjon om arktiske navigasjons- og værvarsler over Inmarsat C.
- * Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").
- * Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.
- * Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

73472. * Ny utgave av sjøkart nr. 95 (New edition Chart No. 95) Brynnilen - Loppa - Sørøya.

Sjøkart nr. 95 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 09/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 95 ble utgitt 19. desember 2023.

Chart no. 95 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 09/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2005, New Edition 12/2023.

POD: 19. December 2023. Corrected to "Efs" No 23/23.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 03' 00" N, 21° 10' 00" E, NE hjørne: 70° 30' 30" N, 22° 09' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 95 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

73473. * Ny utgave av sjøkart nr. 96 (New edition Chart No. 96) Altafjorden og Langfjorden.

Sjøkart nr. 96 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 12/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 96 ble utgitt 19. desember 2023.

Chart no. 96 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 12/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2007, New Edition 12/2023.

POD: 19. December 2023. Corrected to "Efs" No 23/23.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 56' 00" N, 22° 12' 00" E, NE hjørne: 70° 16' 00" N, 23° 32' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 96 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

73474. * Ny utgave av sjøkart nr. 98 (New edition Chart No. 98) Sørøysundet - Vargsundet - Hammerfest.

Sjøkart nr. 98 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 04/2023. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 98 ble utgitt 19. desember 2023.

Chart no. 98 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 04/2023) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2005, New Edition 12/2023.

POD: 19. December 2023. Corrected to "Efs" No 23/23.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 15' 00" N, 22° 53' 00" E, NE hjørne: 70° 42' 06" N, 23° 54' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 98 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](https://www.kartverket.no):

<https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in "Etterretninger for sjøfarende", **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 6

73453. * Telemark. Kragerø. Bærøfjorden. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Se tidligere Efs (P) 21/73062/23.

a) **Påfør** Drengskåtbåen lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

58° 53.69' N, 09° 25.75' E

b) **Slett** jernstang like ved.

Kart: 6. Fyrnr. 052216. (Kystverket SØ, 15. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Telemark. Kragerø. Bærøfjorden. Light. Iron pole.**

See former Efs (P) 21/73062/23.

a) **Insert** Drengskåtbåen light, **Iso R 4s** with floodlight:

58° 53.69' N, 09° 25.75' E

b) **Delete** iron pole close by.

Chart: 6. Light No. 052216.

73455. * Telemark. Gumøy. Langårsund. Lanterne etablert. Jernstang utgår.

Se tidligere Efs (P) 15/72056/23.

a) **Påfør** Bråtebåen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 53.72' N, 09° 30.22' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 6. Fyrnr. 052171. (Kystverket SØ, 15. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Telemark. Gumøy. Langårsund. Light. Iron pole.**

See former Efs (P) 15/72056/23.

a) **Insert** Bråtebåen light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 53.72' N, 09° 30.22' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Chart: 6. Light No. 052171.

73465. * Telemark. Kragerø. Bærøy N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 23/73432/23.

Påfør Vestre Skiensund lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 53.04' N, 09° 27.27' E

Kart: 6. Fyrnr. 052187. (Kystverket SØ, 18. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Telemark. Kragerø. Bærøy N. Light.**

See former Efs (P) 23/73432/23.

Insert Vestre Skiensund light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 53.04' N, 09° 27.27' E

Chart: 6. Light No. 052187.

73467. * Telemark. Kragerø. Setertangen. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 23/73432/23.

Påfør Lovisenbergsundet lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 54.148' N, 09° 25.442' E

Kart: 6 (også spesial B). Fyrnr. 052217. (Kystverket SØ, 18. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Telemark. Kragerø. Setertangen. Light.**

Delete former Efs (P) 23/73432/23.

Insert Lovisenbergsundet light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 54.148' N, 09° 25.442' E

Chart: 6 (also plan B). Light No. 052217.

Kart/Chart(s): 7

73466. * Aust-Agder. Tvedestrand. Sandøya N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 04/70574/23.

Påfør Småholmene lanterne, **Fl R 3s**:

58° 36.00' N, 09° 03.10' E

Kart: 7. Fyrnr. 057134. (Kystverket SØ, 18. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Tvedestrand. Sandøya N. Light.**

See former Efs (P) 04/70574/23.

Insert Småholmene light, **Fl R 3s**:

58° 36.00' N, 09° 03.10' E

Chart: 7. Light No. 057134.

Kart/Chart(s): 14, 16, 455

73475. * Rogaland. Riskafjorden. Hommersåk. Undervannsrørledning etablert.

Påfør undervannsrørledning:

- (1) 58° 55.655' N, 05° 50.002' E
- (2) 58° 55.737' N, 05° 49.789' E
- (3) 58° 55.998' N, 05° 49.741' E
- (4) 58° 56.229' N, 05° 49.998' E kartgrense 14
- (5) 58° 56.334' N, 05° 50.123' E
- (6) 58° 56.448' N, 05° 50.125' E

Kart: 14, 16, 455. (COWI A/S, 18. desember 2023). (KildeID 91273).

*** Rogaland. Riskafjorden. Hommersåk. Submarine pipeline.**

Insert submarine pipeline:

- (1) 58° 55.655' N, 05° 50.002' E
- (2) 58° 55.737' N, 05° 49.789' E
- (3) 58° 55.998' N, 05° 49.741' E
- (4) 58° 56.229' N, 05° 49.998' E chart border 14
- (5) 58° 56.334' N, 05° 50.123' E
- (6) 58° 56.448' N, 05° 50.125' E

Charts: 14, 16, 455.

Kart/Chart(s): 119

73449. * Hordaland. Sørfjorden. Stanghelle. Tettaneset lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Slett tidligere Efs (P) 06/67161/22.

a) **Endre** uthevede sektor:

60° 33.41' N, 05° 43.21' E

G 353.5° - 187.0°

b) **Endre** karakter til **Iso G 4s**.

Kart: 119. Fyrnr. 167300. (Kystverket V, 14. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Sørfjorden. Stanghelle. Tettaneset light. New character.**

Slett former Efs (P) 06/67161/22.

a) **Amend** highlighted sector:

60° 33.41' N, 05° 43.21' E

G 353.5° - 187.0°

b) **Amend** character to **Iso G 4s**.

Chart: 119. Light No. 167300.

Kart/Chart(s): 27

73142. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Naustdal. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

(1) 61° 29.80' N, 05° 41.46' E sammenkoble

(2) 61° 29.93' N, 05° 41.36' E

(3) 61° 30.03' N, 05° 41.20' E

Kart: 27 (kun vignett B). (Seaworks Kabel AS, 14. november 2023). (KildeID 91112).

*** Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Naustdal. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

(1) 61° 29.80' N, 05° 41.46' E join

(2) 61° 29.93' N, 05° 41.36' E

(3) 61° 30.03' N, 05° 41.20' E

Chart: 27 (only plan B).

73451. * Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Seten. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

61° 28.11' N, 05° 13.45' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 61° 28.29' N, 05° 13.23' E

(2) 61° 28.32' N, 05° 13.65' E

(3) 61° 28.16' N, 05° 14.20' E

(4) 61° 27.83' N, 05° 13.38' E

Kart: 27. (Steinvik Fiskefarm AS, 14. desember 2023). (KildeID 91416).

*** Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Seten. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert marine farm:**

61° 28.11' N, 05° 13.45' E

b) **Insert ground tackles from a) to:**

(1) 61° 28.29' N, 05° 13.23' E

(2) 61° 28.32' N, 05° 13.65' E

(3) 61° 28.16' N, 05° 14.20' E

(4) 61° 27.83' N, 05° 13.38' E

Chart: 27.

Kart/Chart(s): 28

73452. * Sogn og Fjordane. Hovden. Nordhovden Ø. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

61° 42.46' N, 04° 54.66' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 61° 42.83' N, 04° 54.71' E

(2) 61° 42.65' N, 04° 55.07' E

(3) 61° 42.26' N, 04° 55.12' E

(4) 61° 42.07' N, 04° 54.64' E

(5) 61° 42.48' N, 04° 53.85' E

Kart: 28. (Steinvik Fiskefarm AS, 14. desember 2023). (KildeID 91416).

*** Sogn og Fjordane. Hovden. Nordhovden E. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

61° 42.46' N, 04° 54.66' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 61° 42.83' N, 04° 54.71' E

(2) 61° 42.65' N, 04° 55.07' E

(3) 61° 42.26' N, 04° 55.12' E

(4) 61° 42.07' N, 04° 54.64' E

(5) 61° 42.48' N, 04° 53.85' E

Chart: 28.

Kart/Chart(s): 59

73470. * Nord-Helgeland. Sjøna. Onøya V. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 01/66547/22.

Påfør Storvikneset lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning:

66° 23.33' N, 12° 48.15' E

Kart: 59. Fyrnr. 635341. (Kystverket N, 18. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Sjøna. Onøya W. Light.**

See former Efs (P) 01/66547/22.

Insert Storvikneset light, **Iso G 4s** with floodlight:

66° 23.33' N, 12° 48.15' E

Chart: 59. Light No. 635341.

Kart/Chart(s): 62

73454. * Nord-Helgeland. Rødøyfjorden. Rødøya SØ. Sandværken lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/70299/23.

Endre uthevede sektorer:

66° 39.23' N, 13° 05.81' E

(1) G 188.5° - 192.0°

(2) W 192.0° - 318.5°

(3) R 318.5° - **327.0°**

(4) **G 327.0° - 009.0°**

(5) W 009.0° - 020.0°

(6) **R 020.0° - 048.5°**

Kart: 62. Fyrnr. 676000. (Kystverket N, 15. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Rødøyfjorden. Rødøya SE. Sandværken light.**

See former Efs (P) 02/70299/23.

Amend highlighted sectors:

66° 39.23' N, 13° 05.81' E

(1) G 188.5° - 192.0°

(2) W 192.0° - 318.5°

(3) R 318.5° - **327.0°**

(4) **G 327.0° - 009.0°**

(5) W 009.0° - 020.0°

(6) **R 020.0° - 048.5°**

Chart: 62. Light No. 676000.

73490. * Nord-Helgeland. Rødøyfjorden. Rødøya. Nordre Kirkholmen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/70299/23.

Endre uthevede sektorer:

66° 39.71' N, 13° 02.04' E

(1) **G 176.5° - 246.0°**

(2) W 246.0° - 253.5°

(3) **R 253.5° - 333.5°**

(4) G **333.5°** - 345.5°

(5) W 345.5° - 359.5°

(6) R 359.5° - 012.0°

Kart: 62. Fyrnr. 677500. (Kystverket N, 20. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Rødøyfjorden. Rødøya. Nordre Kirkholmen light.**

See former Efs (P) 02/70299/23.

Amend highlighted sectors:

66° 39.71' N, 13° 02.04' E

(1) **G 176.5° - 246.0°**

(2) **W 246.0° - 253.5°**

(3) **R 253.5° - 333.5°**

(4) **G 333.5° - 345.5°**

(5) **W 345.5° - 359.5°**

(6) **R 359.5° - 012.0°**

Chart: 62. Light No. 677500.

Kart/Chart(s): 62, 135

73485. * Nord-Helgeland. Tjongsfjorden. Kilaosen. Kila lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/70299/23.

Endre uthevede sektorer:

66° 41.28' N, 13° 24.14' E

(1) **G 302.5° - 306.0°**

(2) **W 306.0° - 071.0°**

(3) **R 071.0° - 074.0°**

(4) **G 074.0° - 086.5°**

(5) **W 086.5° - 089.5°**

(6) **R 089.5° - 092.0°**

(7) **G 092.0° - 094.0°**

(8) **W 094.0° - 097.0°**

(9) **R 097.0° - 187.5°**

Kart: 62, 135. Fyrnr. 675100. (Kystverket N, 19. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Tjongsfjorden. Kilaosen. Kila light.**

See former Efs (P) 02/70299/23.

Amend highlighted sectors:

66° 41.28' N, 13° 24.14' E

(1) **G 302.5° - 306.0°**

(2) **W 306.0° - 071.0°**

(3) **R 071.0° - 074.0°**

(4) **G 074.0° - 086.5°**

(5) **W 086.5° - 089.5°**

(6) **R 089.5° - 092.0°**

(7) **G 092.0° - 094.0°**

(8) **W 094.0° - 097.0°**

(9) **R 097.0° - 187.5°**

Charts: 62, 135. Light No. 675100.

73491. * Nord-Helgeland. Otervær fjorden. Gjessøya. Rørholmen lykt. Omskjerming.

Slett tidligere Efs (P) 02/70299/23.

Endre uthevede sektorer:

66° 40.69' N, 12° 58.52' E

(1) **G 199.5° - 210.0°**

(2) W 210.0° - 217.0°

(3) **R 217.0° - 329.5°**

(4) G **329.5° - 041.5°**

(5) W 041.5° - 043.5°

(6) R 043.5° - **051.0°**

Kart: 62, 135. Fyrnr. 678000. (Kystverket N, 20. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Otervær fjorden. Gjessøya. Rørholmen light.**

Delete former Efs (P) 02/70299/23.

Amend highlighted sectors:

66° 40.69' N, 12° 58.52' E

(1) **G 199.5° - 210.0°**

(2) W 210.0° - 217.0°

(3) **R 217.0° - 329.5°**

(4) G **329.5° - 041.5°**

(5) W 041.5° - 043.5°

(6) R 043.5° - **051.0°**

Charts: 62, 135. Light No. 678000.

Kart/Chart(s): 64, 65, 136

73492. * Salten. Fleinvær. Sandholmen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/70316/23.

Endre uthevede sektorer:

67° 11.19' N, 13° 48.50' E

(1) **G 135.0° - 184.5°**

(2) W 184.5° - 198.0°

(3) **R 198.0° - 245.5°**

(4) G **245.5° - 252.0°**

(5) W 252.0° - 281.0°

(6) R 281.0° - **287.0°**

(7) **G 287.0° - 293.0°**

(8) W 293.0° - 296.0°

(9) **R 296.0° - 306.0°**

(10) G **306.0° - 309.5°**

(11) W 309.5° - 333.0°

(12) R 333.0° - 335.5°

Kart: 64, 65, 136. Fyrnr. 691400. (Kystverket N, 20. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Salten. Fleinvær. Sandholmen light.**

See former Efs (P) 02/70316/23.

Amend highlighted sectors:

67° 11.19' N, 13° 48.50' E

(1) **G 135.0° - 184.5°**

(2) **W 184.5° - 198.0°**

(3) **R 198.0° - 245.5°**

(4) **G 245.5° - 252.0°**

(5) **W 252.0° - 281.0°**

(6) **R 281.0° - 287.0°**

(7) **G 287.0° - 293.0°**

(8) **W 293.0° - 296.0°**

(9) **R 296.0° - 306.0°**

(10) **G 306.0° - 309.5°**

(11) **W 309.5° - 333.0°**

(12) **R 333.0° - 335.5°**

Charts: 64, 65, 136. Light No. 691400.

Kart/Chart(s): 65

73450. * Salten. Landegode SV. Skollerøysundet. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Q R** på Draugholmgrunnen lanterne:

67° 23.22' N, 14° 13.61' E

Kart: 65. Fyrnr. 703349. (Kystverket N, 14. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Salten. Landegode SW. Skollerøysundet. Light. New character.**

Amend character to **Q R** at Draugholmgrunnen light:

67° 23.22' N, 14° 13.61' E

Chart: 65. Light No. 703349.

Kart/Chart(s): 136

73486. * Salten. Beiarfjorden. Grimstabben. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Iso G 2s** på Grimstabben lanterne:

67° 04.70' N, 14° 21.30' E

Kart: 136. Nytt fyrnr. 688103. (Kystverket N, 19. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Salten. Beiarfjorden. Grimstabben. Light. New character.**

Amend character to **Iso G 2s** at Grimstabben light:

67° 04.70' N, 14° 21.30' E

Chart: 136. New Light No. 688103.

Kart/Chart(s): 136, 137

73494. * Salten. Skjerstadvfjorden. Svevfjorden. Buneset lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/70317/23.

Endre uthevede sektorer:

67° 12.98' N, 14° 42.06' E

(1) G 064.5° - 106.5°

(2) W 106.5° - 108.5°

(3) R 108.5° - **118.5°**

(4) **G 118.5° - 211.0°**

(5) W 211.0° - 232.5°

(6) **R 232.5° - 246.0°**

Kart: 136, 137. Fyrnr. 694500. (Kystverket N, 20. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Salten. Skjerstadvfjorden. Svevfjorden. Buneset light.**

See former Efs (P) 02/70317/23.

Amend highlighted sectors:

67° 12.98' N, 14° 42.06' E

(1) G 064.5° - 106.5°

(2) W 106.5° - 108.5°

(3) R 108.5° - **118.5°**

(4) **G 118.5° - 211.0°**

(5) W 211.0° - 232.5°

(6) **R 232.5° - 246.0°**

Charts: 136, 137. Light No. 694500.

Kart/Chart(s): 138

73448. * Salten. Sørfolda. Jovikneset. Jovika lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/70318/23.

Endre uthevede sektorer:

67° 30.57' N, 15° 17.09' E

(1) G **052.0° - 055.0°**

(2) W **055.0° - 071.0°**

(3) R 071.0° - 124.5°

(4) G 124.5° - 140.5°

(5) W 140.5° - 148.5°

(6) R 148.5° - **195.0°**

(7) **G 195.0° - 252.0°**

(8) W 252.0° - 272.0°

(9) **R 272.0° - 274.5°**

Kart: 138. Fyrnr. 708200. (Kystverket N, 14. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Salten. Sørfolda. Jovikneset. Jovika light.**

See former Efs (P) 02/70318/23.

Amend highlighted sectors:

67° 30.57' N, 15° 17.09' E

(1) G **052.0° - 055.0°**

(2) W **055.0° - 071.0°**

(3) R 071.0° - 124.5°

(4) G 124.5° - 140.5°

(5) W 140.5° - 148.5°

(6) R 148.5° - **195.0°**

(7) **G 195.0° - 252.0°**

(8) W 252.0° - 272.0°

(9) **R 272.0° - 274.5°**

Chart: 138. Light No. 708200.

Kart/Chart(s): 80

73456. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Nord-Rollnes. Sektorlykt etablert. Lanterne utgår.

Slett tidligere Efs (P) 16/72216/23.

a) **Påfør** Storholmskjæret sektorlykt, **Iso 6s**:

68° 52.34' N, 17° 01.20' E

(1) G 029.5° - 036.0°

(2) W 036.0° - 083.0°

(3) R 083.0° - 105.0°

(4) G 105.0° - 139.0°

(5) W 139.0° - 153.0°

(6) R 153.0° - 162.5°

(7) G 162.5° - 178.0°

(8) W 178.0° - 210.0°

(9) R 210.0° - 215.5°

b) **Slett** Storholmskjæret lanterne (Fl W 5s) i like ved.

Kart: 80. Fyrnr. 836900, 835300. (Kystverket T&F, 15. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Vågsfjorden. Nord-Rollnes. Lights.**

Delete former Efs (P) 16/72216/23.

a) **Insert** Storholmskjæret sector light, **Iso 6s**:

68° 52.34' N, 17° 01.20' E

(1) G 029.5° - 036.0°

(2) W 036.0° - 083.0°

(3) R 083.0° - 105.0°

(4) G 105.0° - 139.0°

(5) W 139.0° - 153.0°

(6) R 153.0° - 162.5°

(7) G 162.5° - 178.0°

(8) W 178.0° - 210.0°

(9) R 210.0° - 215.5°

b) **Delete** Storholmskjæret light (Fl W 5s) close by.

Chart: 80. Light No. 836900, 835300.

Kart/Chart(s): 98, 100

73468. * Vest-Finnmark. Sandøyfjorden. Sandøybotn. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

a) **Påfør** Skarvskjæret lanterne, **Fl G 3s**:

70° 40.46' N, 22° 58.23' E

b) **Slett** sektorlykt (Iso 6s) i samme posisjon.

Kart: 98, 100. Fyrnr. 924003, 918700. (Kystverket T&F, 18. desember 2023). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Sandøyfjorden. Sandøybotn. Light. Sector light.**

a) **Insert** Skarvskjæret light, **Fl G 3s**:

70° 40.46' N, 22° 58.23' E

b) **Delete** sector light (Iso 6s) in the same position.

Charts: 98, 100. Light No. 924003, 918700.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9, 459

73487. * (T) Vest-Agder. Kristiansand. Topdalsfjorden. Marine grunnundersøkelser.

Slett tidligere Efs (T) 21/73023/23.

Slett tidligere Efs (T) 22/73162/23.

Aktivitet: Marine geotekniske grunnundersøkelser, grunnboringer

Periode: 15. januar - 22. februar 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 58° 09.464' N, 08° 02.557' E

(2) 58° 09.427' N, 08° 02.630' E

(3) 58° 09.528' N, 08° 02.902' E

(4) 58° 09.673' N, 08° 02.979' E

(5) 58° 09.728' N, 08° 02.845' E

(6) 58° 09.694' N, 08° 02.765' E

(7) 58° 09.533' N, 08° 02.695' E

Fartøy: MB "Frøy" (LK2601)

Kontakt:

Jan Petter Ågotnes, telefon: +47 415 13 282

Frank Dyrkolbotn, telefon: +47 932 32 969 (uke 6)

Merk: Det vil være kabler over og under overflaten innenfor området. Redusert fart og sikker avstand til arbeidsfartøy påkrevd.

Kart: 9, 459. (Multiconsult Norge AS, 19. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (T) Vest-Agder. Kristiansand. Topdalsfjorden. Marine site surveys.**

Delete former Efs (T) 21/73023/23.

Delete former Efs (T) 22/73162/23.

Activity: Marine geotechnical site surveys, seabed drillings

Period: 15 January - 22 February 2024

Precautionary area:

(1) 58° 09.464' N, 08° 02.557' E

(2) 58° 09.427' N, 08° 02.630' E

(3) 58° 09.528' N, 08° 02.902' E

(4) 58° 09.673' N, 08° 02.979' E

(5) 58° 09.728' N, 08° 02.845' E

(6) 58° 09.694' N, 08° 02.765' E

(7) 58° 09.533' N, 08° 02.695' E

Vessel: MB "Frøy" (LK2601)

Contact:

Jan Petter Ågotnes, phone: +47 415 13 282

Frank Dyrkolbotn, phone: +47 932 32 969 (week 6)

Note: Cables above and below the surface within the area. Reduced speed and safe distance to work vessels mandatory.

Charts: 9, 459.

Kart/Chart(s): 76

73471. * (P) Vesterålen. Hognfjorden. Finneset. Havbruk.

Aktivitet: Etablering av oppdrettsanlegg.

Periode: Til midten av februar 2024

Posisjoner:

(1) 68° 43.79' N, 15° 30.66' E

(2) 68° 43.75' N, 15° 30.66' E

(3) 68° 43.69' N, 15° 30.83' E

(4) 68° 43.73' N, 15° 31.02' E

(5) 68° 43.85' N, 15° 31.02' E

(6) 68° 43.84' N, 15° 30.83' E

Merk: Hold god avstand til arbeidsstedet.

Kart: 76. (Holmøy Maritime AS, 18. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (P) Vesterålen. Hognfjorden. Finneset. Marine farm.**

Activity: Marine farm installation.

Period: Until mid February 2024

Positions:

(1) 68° 43.79' N, 15° 30.66' E

(2) 68° 43.75' N, 15° 30.66' E

(3) 68° 43.69' N, 15° 30.83' E

(4) 68° 43.73' N, 15° 31.02' E

(5) 68° 43.85' N, 15° 31.02' E

(6) 68° 43.84' N, 15° 30.83' E

Note: Keep safe distance to the work site.

Chart: 76.

Kart/Chart(s): 88, 89

73489. * (T) Nord-Troms. Bårdsetsundet. Rundholmboen. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Rundholmboen

Posisjon: 70° 06.74' N, 19° 03.34' E

Status: Havarert/nedbøyd

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 88, 89. (Kystverket T&F, 19. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (T) Nord-Troms. Bårdsetsundet. Rundholmboen. Iron pole.**

Type: Iron pole

Name: Rundholmboen

Position: 70° 06.74' N, 19° 03.34' E

Status: Damaged/bent down

Period: Indefinitely

Charts: 88, 89.

Kart/Chart(s): 101, 102

73469. * (T) Vest-Finnmark. Tufjorden. Rolvsøya V. Lanterne havarert.

Type: Lanterne

Navn: Tufjord, NV (FI R 3s)

Posisjon: 71° 00.13' N, 23° 54.10' E

Status: Havarert/slukket

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 101, 102. Fyrnr. 936108. (Kystverket T&F, 18. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (T) Vest-Finnmark. Tufjorden. Rolvsøya W. Light.**

Type: Light

Name: Tufjord, NV (FI R 3s)

Position: 71° 00.13' N, 23° 54.10' E

Status: Damaged/unlit

Period: Indefinitely

Charts: 101, 102. Light No. 936108.

Kart/Chart(s): 113

73488. * (T) Aust-Finnmark. Vardø. Reinøysund. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Toftskitan østre

Posisjon: 70° 23.109' N, 31° 06.035' E

Status: Havarert/nedbøyd

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 113 (også spesial A). (Kystverket T&F, 19. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (T) Aust-Finnmark. Vardø. Reinøysund. Iron pole.**

Type: Iron pole

Name: Toftskitan østre

Position: 70° 23.109' N, 31° 06.035' E

Status: Damaged/bent down

Period: Indefinitely

Chart: 113 (also plan A).

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
59° 37.70' N 02° 26.30' E	2600m	Until arrival of Deepsea Nordkapp at Tyrving N Early January 2024

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: *Anchors are installed on the seabed in preparation for the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).*

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Merknader (Remarks)
16/65478/21	* (P) Møre og Romsdal. Vigra. Gjø sund. Område under utfylling. Molokonstruksjon. * (P) Møre og Romsdal. Vigra. Gjø sund. Area under reclamation. Breakwater construction.	Arbeidet utført. Kart/ENC vil bli oppdatert når endelige sjømålingsdata foreligger. <i>(Works completed. Charts/ENC will be updated when final survey data is available).</i>
19/65740/21	* (P) Møre og Romsdal. Vigra. Gjø sund. Utdypningsaktivitet. * (P) Møre og Romsdal. Vigra. Gjø sund. Deepening activity.	Arbeidet utført. Kart/ENC vil bli oppdatert når endelige sjømålingsdata foreligger. <i>(Works completed. Charts/ENC will be updated when final survey data is available).</i>
06/67161/22	* (P) Hordaland. Endringer på navigasjonsinnretninger (<i>Alterations to navigational installations</i>).	Se (See) Efs 24/73449/23
02/70299/23	* (P) Nord-Helgeland. Reppa - Otervær fjorden - Myken. Endringer på navigasjonsinnretninger (<i>Alterations to navigational installations</i>).	Se (See) Efs 24/73491/23
08/71142/23	* (T) Rogaland. Stavanger havn. Strømsteinsundet. Bybrua. Vedlikeholdsarbeid. Redusert vertikal klaring. * (T) Rogaland. Stavanger harbour. Strømsteinsundet. Bybrua. Maintenance work. Reduced vertical clearance.	Utført (Completed)
16/72216/23	* (P) Sør-Troms. Vågsfjorden. Rolla N. Endringer på navigasjonsinnretning (<i>Alterations to navigational installation</i>).	Se (See) Efs 24/73456/23
	* (T) Telemark. Porsgrunn. Porsgrunnbroa. Vedlikeholdsarbeid.	

20/72794/23	Vippebro stengt for trafikk. * (T) Telemark. Porsgrunn. Porsgrunn bridge. Maintenance work. Bascule bridge closed to traffic.	Utført (Completed)
21/73007/23	* (T) Aust-Agder. Tromøya SØ. Raet. Midlertidig eksponert kabel. * (T) Aust-Agder. Tromøya SE. Raet. Temporary exposed cable.	Utført (Completed)
21/73008/23	* (T) Oslofjorden. Larviksfjorden S. Midlertidig eksponert kabel. * (T) Oslofjorden. Larviksfjorden S. Temporary exposed cable.	Utført (Completed)
21/73010/23	* (T) Oslofjorden. Hvalerdypet. Mefjordgrunnen NØ. Midlertidig eksponert kabel. * (T) Oslofjorden. Hvalerdypet. Mefjordgrunnen NE. Temporary exposed cable.	Utført (Completed)
21/73022/23	* (T) Aust-Agder. Tromøysundet. Eydehavn. Seismiske grunnundersøkelser. * (T) Aust-Agder. Tromøysundet. Eydehavn. Seismic surveys.	Utført (Completed)
21/73023/23	* (T) Vest-Agder. Kristiansand havn. Vesterhavn. Topdalsfjorden. Seismiske grunnundersøkelser. * (T) Vest-Agder. Kristiansand harbour. Vesterhavn. Topdalsfjorden. Seismic surveys.	Utført (Completed)
22/73162/23	* (T) Vest-Agder. Kristiansand. Hampa. Marine grunnundersøkelser. * (T) Vest-Agder. Kristiansand. Hampa. Marine site surveys.	Utført (Completed)
22/73285/23	* (T) Oslofjorden. Slemmestad. Marine grunnundersøkelser. * (T) Oslofjorden. Slemmestad. Marine site surveys.	Utført (Completed)
23/73387/23	* (T) Vest-Finnmark. Ingøya Ø. Lykt slukket. * (T) Vest-Finnmark. Ingøya E. Light unlit.	Operativ (Operative)
23/73432/23	* (P) Telemark. Kragrø. Bærøy N. Nye navigasjonsinnretninger (New navigational installations).	Se (See) Efs 24/73467/23

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(*The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs.*)

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
21/73023/23	* (T) Vest-Agder. Kristiansand havn. Vesterhavn. Topdalsfjorden. Seismiskegrunnundersøkelser. * (T) Vest-Agder. Kristiansand harbour. Vesterhavn. Topdalsfjorden. Seismic surveys.	Gravene: Utført (Completed) Vige: Periode utvidet til 25. januar 2024. (Period extended to 25 January 2024).
22/73162/23	* (T) Vest-Agder. Kristiansand. Hampa. Marine grunnundersøkelser. * (T) Vest-Agder. Kristiansand. Hampa. Marine site surveys.	Periode utvidet til 26. januar 2024. (Period extended to 26 January 2024).
22/73288/23	* (T) Nord-Helgeland. Rødøysund. Rødøy - Hamnøya. Utdypningsaktivitet. Losvikundet stengt. * (T) Nord-Helgeland. Rødøysund. Rødøy - Hamnøya. Deepening activity. Losvikundet closed.	Periode utvidet til uke 5 2024. (Period extended to week 5 2024).

*** Viktig informasjon om arktiske navigasjons- og værvarsler over Inmarsat C.**

Siden 2010 har arktiske navigasjons- og værvarsler sendt over Inmarsat-C systemet blitt adressert til rektangulære områder definert av posisjoner og ikke direkte til de arktiske NAV- og METAREA. Dette fordi det tilbake i 2010 var enkelte eldre mottakere i bruk som ikke kunne oppdateres til å motta navigasjons- og værvarsler adressert til arktiske NAV- og METAREA.

Alle Inmarsat-C og Mini-C mottakere som er til salgs i dag kan derimot motta navigasjons- og værvarsler adressert til de arktiske områdene og har vært i stand til det i mer enn ti år.

Fra 1. januar 2024 vil navigasjons- og værvarsler derfor bli adressert direkte til arktiske NAV- og METAREAvet bruk av områdenes numeriske identitet.

Fartøy som seiler i arktiske farvann må påse at deres Inmarsat-C eller Mini-C utstyr mottar meldinger adressert til arktiske NAV- og METAREAvetter 1.januar 2024. Fartøy som ikke lenger mottar navigasjons- og værvarsler etter 1.januar 2024 må kontakte sin utstyrsleverandør.».

(Kystverket, Navigasjonsteknologi og maritime tjenester, 2. desember 2023)

*** Important information about arctic warnings and forecasts over Inmarsat C.**

Since 2010, the five Arctic NAV- and METAREAs have promulgated warnings and forecasts to their areas of responsibility using INMARSAT-C's rectangular area addressing capability. This because in 2010, some older Inmarsat-C receivers in use could not be coded to receive warnings and forecasts directly addressed to the Arctic NAV- and

METAREAs.

All Inmarsat-C and Mini-C receivers available for purchase today can receive warnings and forecasts addressed to the Arctic NAV- and METAREAs, and have been able to do so for more than a decade.

Effective on 1 January 2024, the Arctic NAV- and METAREAs will commence broadcasting their warnings and forecasts using the numeric NAV- or METAREA identifier and will cease using rectangular addressing.

Mariners navigating in Arctic waters must ensure that their Inmarsat-C or Mini-C equipment receives warnings and forecasts after January 1st, 2024.

Vessels not receiving Arctic NAV- and METAREA warnings and forecasts after this date, are encouraged to contact their equipment manufacturer."

*** Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").**

Ny utgave tilgjengelig (New Edition available): **Uke (Week) 01 2024**

Rettet til (Corrected to): **Efs 24/2023**

Kartnummer (Chart No.)	Navn (Name):
75	Eggum - Gimsøy - Gaukværøya - Stokmarknes
76	Stokmarknes - Sortland - Malnes
83	Dyrøya - Gibostad
84	Gibostad - Rystraumen - Hekkingen

De nye utgavene vil være rettet til og med denne Efs, og gjøre eksisterende utgaver ugyldig.
(The new editions will be corrected up to this Efs and make the existing editions obsolete).

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs> Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka.
(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2023).

*** Miscellaneous Notices to Mariners.**

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners> The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.**

På Norgeskart.no finner du oppdaterte sjøkart. Sjøkartene oppdateres to ganger i måneden. Merk at oppdateringstidspunktet er knyttet til utgivelsesdato for nye POD-kart, ikke Efs-utgivelsen. Det vil derfor kunne ta noen dager før Norgeskart er oppdatert med rettelsene fra siste Efs.

På norgeskart.no kan du søke på stedsnavn, eller skrive/lim inn posisjonen direkte fra Efs-meldingen. Slik kan du raskt og enkelt se den endelige oppdateringen i sjøkartet, og bruke dette som veiledning når du skal påføre rettelsen i ditt kart. **Husk å velge sjøkart som bakgrunnskart inne på norgeskart.no.**

<https://www.norgeskart.no/>

Dersom kartet viser forskjell i oppdatering ved ulikt zoom-nivå, er det fordi oppdateringen fortsatt pågår. Vær også oppmerksom på at det er kartet i beste målestokk i området som vises. Det vil si at dersom det er et havnekart eller en spesial i et område, så er det det som er bakgrunnskartet - ikke hovedkartet.

(Kartverket sjødivisjonen, 12.oktober 2023).

*** Use of Norgeskart.no as a chart corrections aid.**

Updated sea charts are available at Norgeskart.no. The charts are updated twice a month. Note that the update is related to the release date of new POD-charts (Print on demand), not the Efs publication. Therefore, it might take a few days before Norgeskart is updated with chart corrections from the latest Efs Edition.

*The quick and easy method to see the final update in the chart is by copy paste / enter the position directly from the Efs or a search by place name and use this as a guide when applying the correction to your chart. **Remember to select base map layer: Nautical Charts.***

<https://www.norgeskart.no/>

If the chart shows mismatch of update at different zoom levels, it is because the update is still in progress. Please also note that the chart shown is the best scale chart in the area. Thus, if there is a Harbor Chart or a plan in an area, either one of this is shown as the background chart - not the Main Chart Series.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i <https://rettikartet.no> eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Informasjon om feil på navigasjonsinstallasjoner og hendelser langs norskekysten meldes til Nasjonal koordinatør for navigasjonsvarsler:

Tlf: 22 42 23 31 (Hele døgnet)

Faks: 22 41 04 91 (Hele døgnet)

e-post: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling. Vi anmoder også om å legge til kontaklinformasjon til eventuell tiltakshaver eller ansvarlig avdeling i kommunen for enklere og raskere saksbehandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2023).

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to <https://rettikartet.no>, or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Report information about unlit/missing navigational installations and other incidents to the national coordinator for navigational warnings:

Tel: +47 22 42 23 31 (24 hours)

Fax: +47 22 41 04 91 (24 hours)

Email: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing. We also request that you add contact information for any initiative holder or responsible department in the municipality, if this is known, for simpler and faster processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019 - 2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*